

"ЭВФЕМИЗМ КАК РИТОРИЧЕСКОЕ СРЕДСТВО ВОЗДЕЙСТВИЯ НА СОЗНАНИЕ (НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННЫХ СМИ)"



СТРУКТУРА

- ▣ Структура исследования отражает основные этапы и логику предпринятого исследования:



работа состоит из введения, двух глав — теоретической и практической, ВЫВОДОВ К НИМ, заключения.

АКТУАЛЬНОСТЬ:

- Актуальность работы мотивируется необходимостью:
- 1) комплексного исследования эвфемистических языковых единиц;
- 2) всестороннего и обстоятельного исследования функционирования эвфемистической лексики и языковых техник эвфемизации в современных СМИ.



□ **Цель** исследования заключается в комплексном анализе эвфемизма как риторического средства воздействия на сознание на материале современной СМИ.



- **Объектом** исследования являются эвфемизмы, представленные современными СМИ.
- **Предметом** исследования являются функции эвфемизмов в современной прессе.
- **Материалом** исследования послужила текстовая выборка эвфемизмов русскоязычных СМИ, а именно – «Аргументы и факты», «Московский комсомолец», «Комсомольская правда», датированные 2016-2017 г.



ПОНЯТИЕ «ЭВФЕМИЗМА» В ЛИНГВИСТИКЕ

- Слова, которые употребляют с целью избегания слов грубого, оскорбительного либо неприличного содержания или оттенка, маскирующие или скрывающие что-нибудь бестактное, относят к явлению эвфемии.
- Несмотря на то, что выделить эти этапы несложно, общепринятой дефиниции термина «эвфемизм» не существует, хотя в основе всех определений лежит замена грубых или резких слов и высказываний более мягкими.



ПРИМЕР ЭВФЕМИЗМА В ЯЗЫКЕ СМИ

«Убить»

«Обезвредить»

обезвредить → *сделать безвредным*

безвредный → *не причиняющий вреда*

вред → *ущерб, порча*



ВЗГЛЯДЫ УЧЁНЫХ НА ПРОЦЕСС ЭВФЕМИЗАЦИИ

Л. П. Крысин определяет эвфемизм как «способ непрямого и при этом смягчающего обозначения предметов, свойств или действий».

«Эвфемизмы в современной русской речи // Русский язык конца XX столетия»



Л. П. Крысин





Ж.Ж.Варбот

Ж. Варбот трактует эвфемизм как «заменители резких, вульгарных, грубых слов и выражений, которые употребляются для изменения оттенка слова, предоставляя более мягкие выражения».

«Табу // Русский язык: Энциклопедия»

Под ред. Ф. П. Филина.

Е. Н. Торопцева: «Эвфемизм – слово или высказывание, употребляющееся для непрямого, в частности смягчающего, вежливого обозначения определенных предметов, явлений, действий вместо прямого их названия».

«Эвфемистические наименования в аспектах языка, истории и культуры»

По определению **М.Л. Ковшовой**: «Эвфемизмы как противоположность ругательным словам являются словами, облагораживающими речь».

“Семантика и прагматика эвфемизмов”



М.Л.Ковшова

Н. Е. Кирсанова «Эвфемизмы – это единицы вторичной номинации с относительно положительной коннотацией, которые используются для замены прямых наименований, употребление которых по социально или психологически предопределенным причинам считается **нежелательным**».

«Эвфемия и язык политической корректности»




СФЕРЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЭВФЕМИЗМОВ

Использование средств эвфемизации в СМИ занимает одну из ведущих позиций, т.к. является идеальным методом манипуляции сознанием читателя.

Два стереотипных взгляда на вопрос речевого влияния:

негативный, в котором проводится параллель между терминами «речевое влияние» и «языковое насилие» и т.п. (А. Д. Кульман «*Слова-прикрытия как средство манипулирования общественным сознанием*») и **позитивный**, рассматривающий языковое влияние как использование языковых средств, помогающих ввести в картину мира адресата новые знания или изменить те, что уже существуют (Н. В. Прядильникова, А. М. Баранов и др.).





Харальд Вайнрих

По убеждению **Х. Вайнриха**, современные массмедиа способны создавать «искаженную» реальность: акцентируя внимание на одних деталях и оставляя в тени другие, они задают определенный тон, эмоциональное отношение к фактам действительности, влияя тем самым и на процесс формирования мировоззрения большого количества людей. *«Лингвистика лжи // Язык и моделирование социального взаимодействия»*



Ряд факторов, с помощью которых эвфемизмы помогают манипулировать сознанием адресата:

- 1) эвфемизмы скрывают истинную сущность явления;
- 2) реципиент обычно не успевает вычленить эвфемизмы из контекста и осмыслить их;
- 3) чтобы присвоить слову статус эвфемизма, надо вычленить понятие, а сделать это бывает очень трудно;
- 4) малая часть читателей знакома с данным лингвистическим явлением; не зная сути явления, невозможно понять, как осуществляется манипулятивное воздействие.

(Баскова Ю. С. “Эвфемизмы в языке дипломатов и политиков // Социальные варианты языка”)

ФУНКЦИИ ЭВФЕМИЗМОВ

- 1) нормирующая (смягчение высказывания),
- 2) маскирующая (вуалирующая),
- 3) эстетическая,
- 4) экспрессивная функция.



ТЕМАТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ ЭВФЕМИЗМОВ

- 1) эвфемизмы сферы политики;
- 2) эвфемизмы сферы экономики;
- 3) эвфемизмы сферы военных действий;
- 4) эвфемизмы, связанные с влиянием государства на жизнь общества;
- 5) эвфемизмы, обозначающие физические и умственные недостатки;
- 6) эвфемизмы для обозначения внешнего вида и возраста;
- 7) эвфемизмы, связанные с физическими отношениями полов;
- 8) эвфемизмы, обозначающие болезни и смерть.



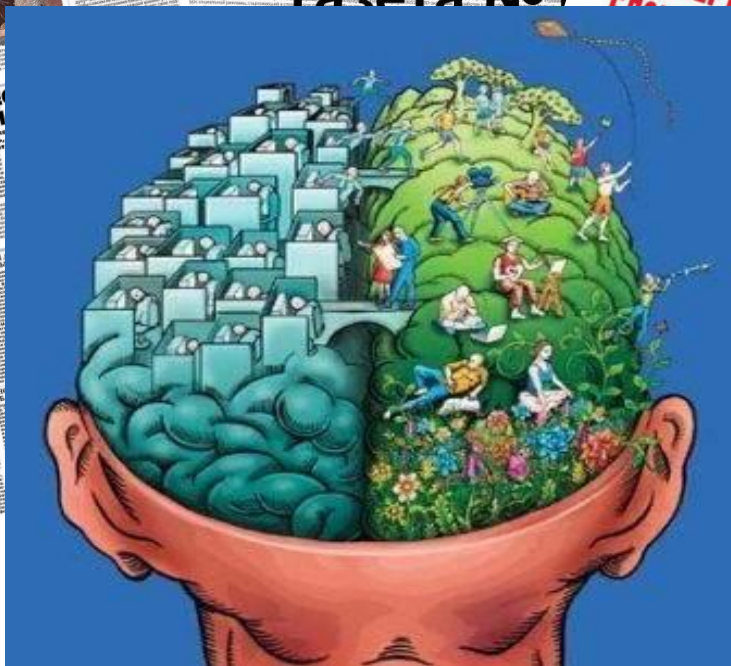
ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ЭВФЕМИЗМОВ В СОВРЕМЕННОЙ ПРЕССЕ



АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ

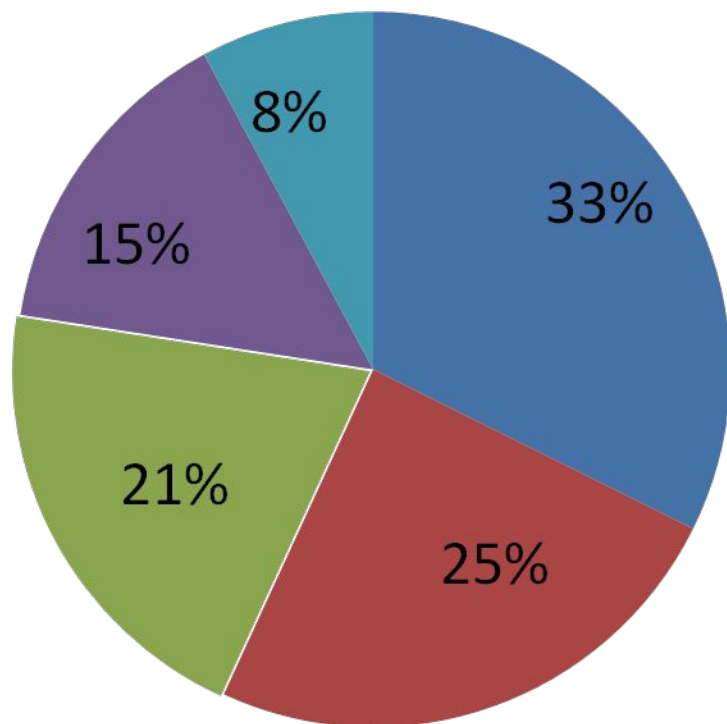
www.aif.r

Федеральная
газета №1



ТИПОЛОГИЯ ЭВФЕМИЗМОВ В ГАЗЕТЕ «МОСКОВСКИЙ КОМСОМОЛЕЦ»

Типология эвфемизмов в газете
"Московский комсомолец"



■ Военные действия

■ Политика

■ Экономика

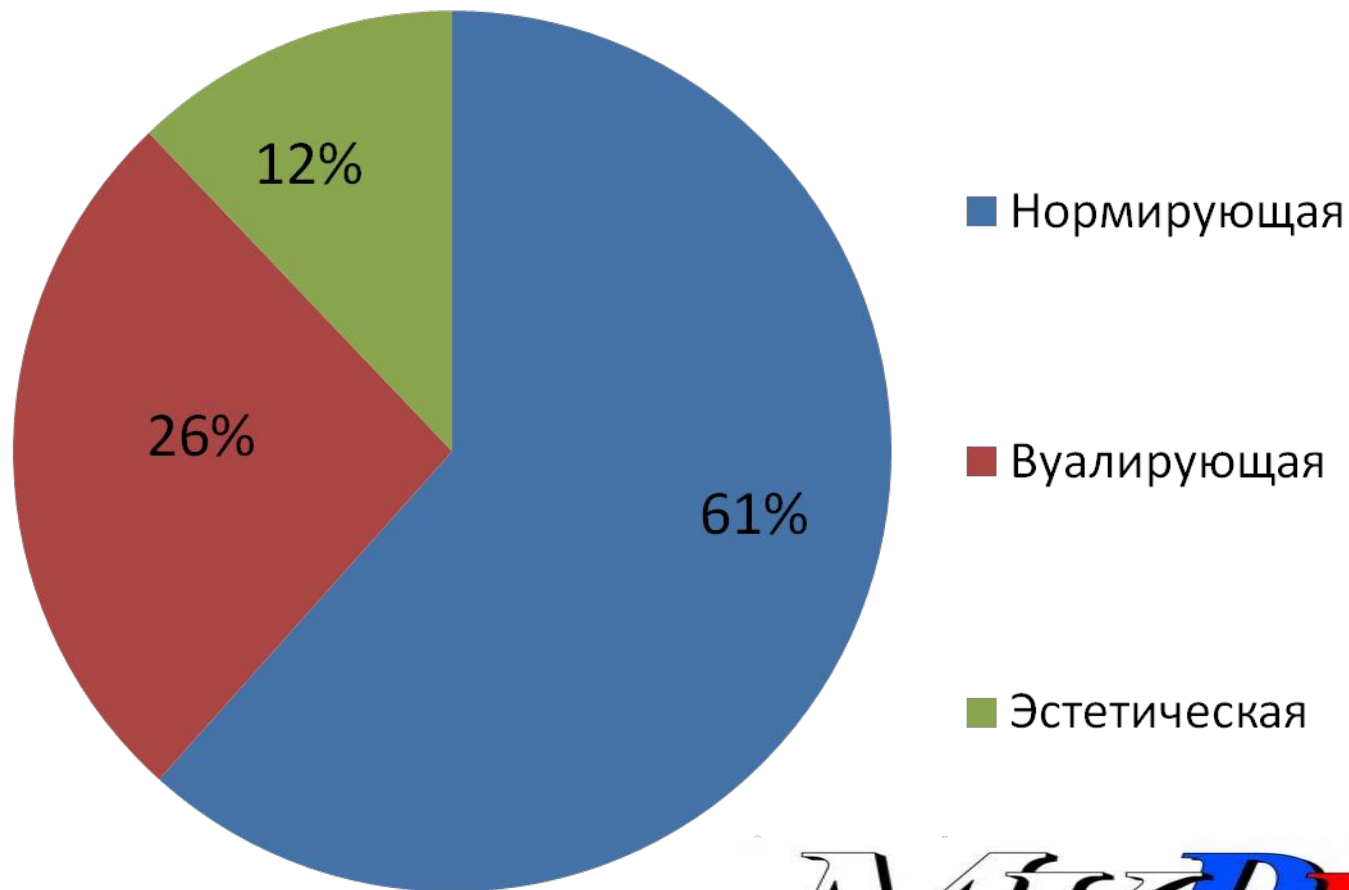
■ Физические и умственные
недостатки

■ Внешний вид

МКР



ФУНКЦИИ ЭВФЕМИЗМОВ В ГАЗЕТЕ «МОСКОВСКИЙ КОМСОМОЛЕЦ»



МККРУ



«АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ»

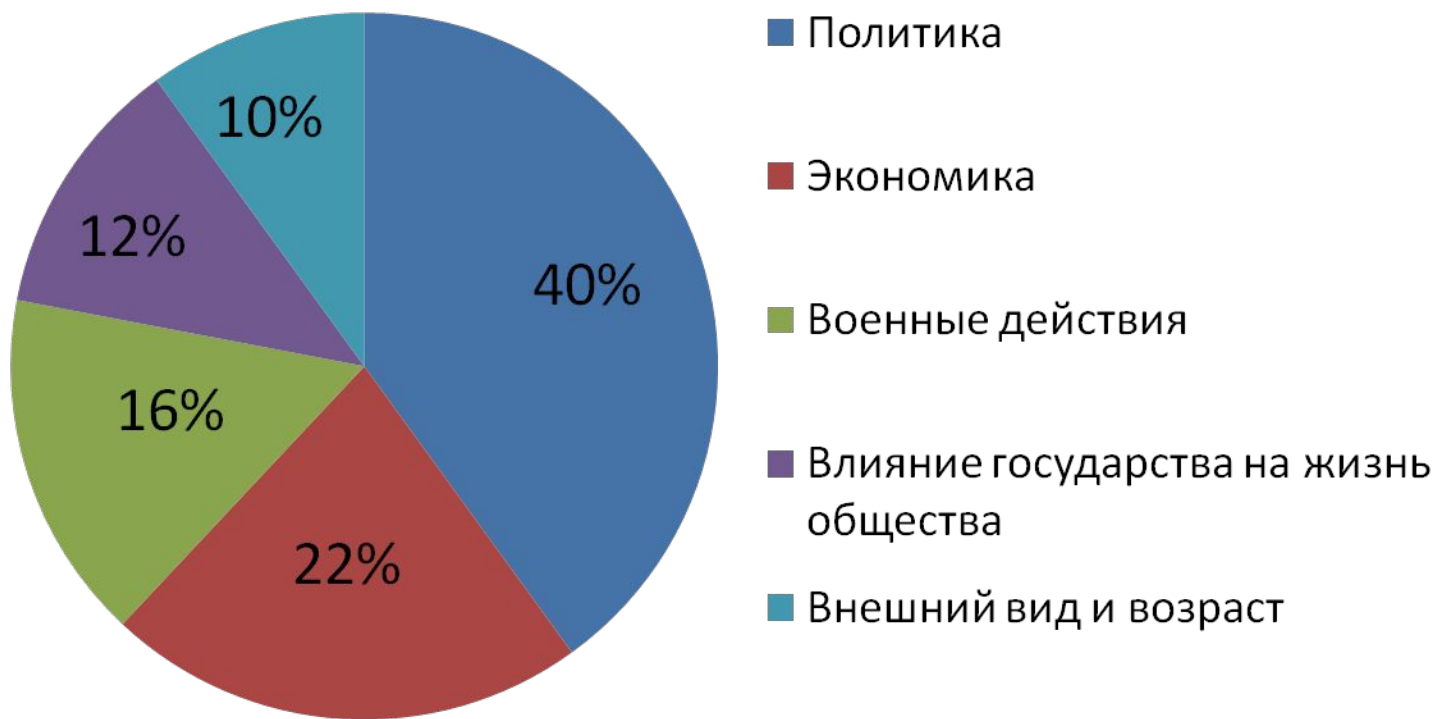
Эвфемизмы в газете «АиФ» также условно разделяем по тематическим группам:

- Эвфемизмы *сферы политики;*
- Эвфемизмы *сферы экономики;*
- Эвфемизмы, связанные с *влиянием государства на жизнь общества;*
- Эвфемизмы *сферы военных действий;*
- Эвфемизмы на обозначение *внешнего вида и возраста* человека.



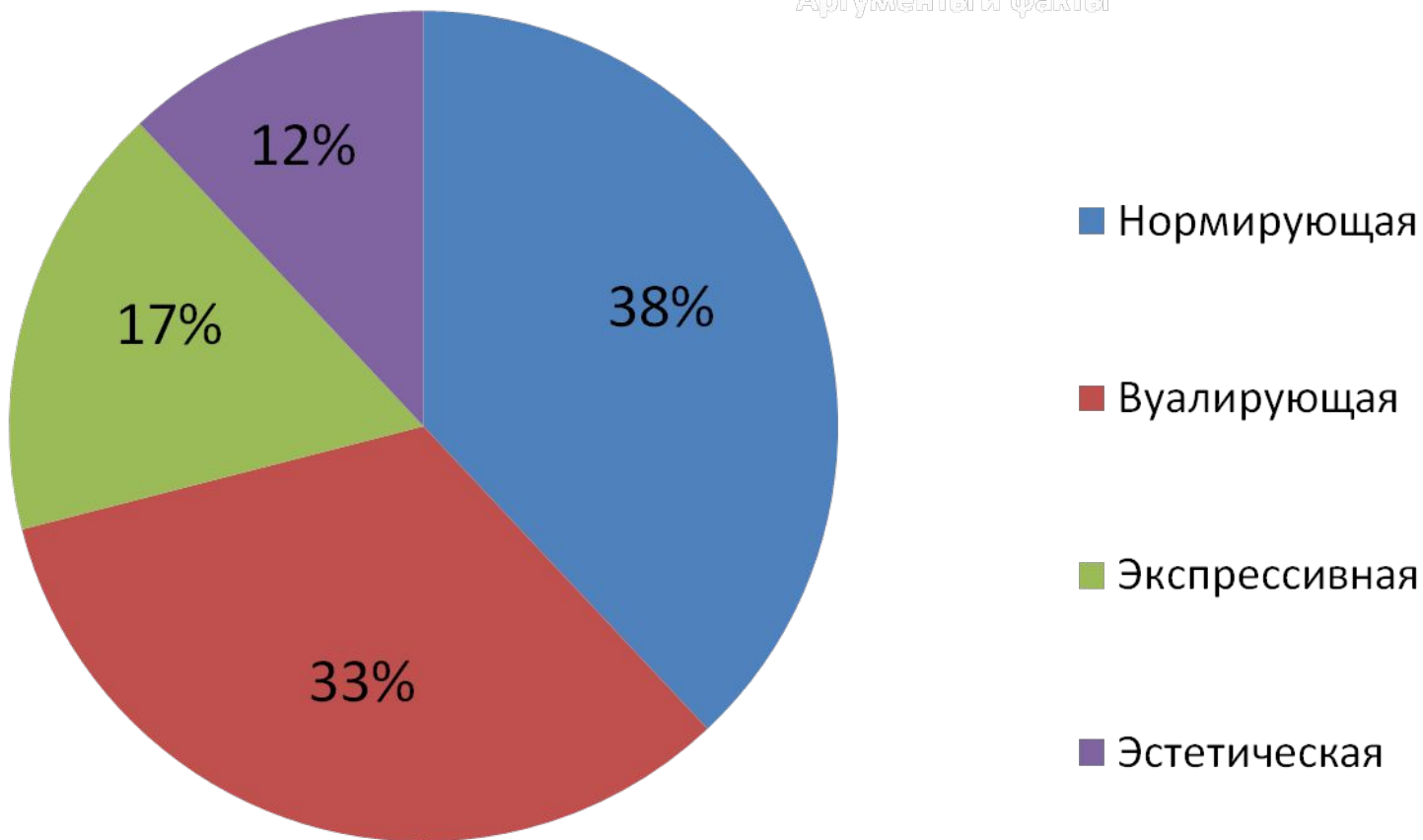
ТИПОЛОГИЯ ЭВФЕМИЗМОВ В ГАЗЕТЕ «АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ»

Типология эвфемизмов в газете
"Аргументы и факты"



ФУНКЦИИ ЭВФЕМИЗМОВ В ГАЗЕТЕ «АРГУМЕНТЫ И ФАКТЫ»

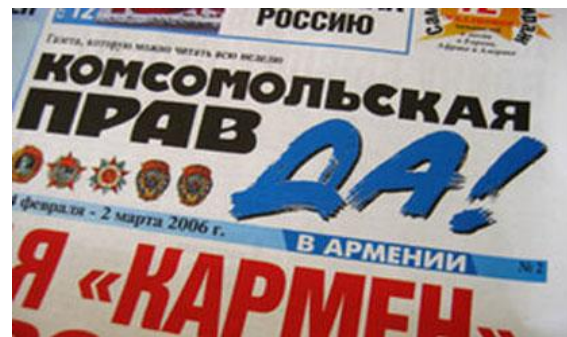
Функции эвфемизмов в газете
"Аргументы и факты"



«КОМСОМОЛЬСКАЯ ПРАВДА»

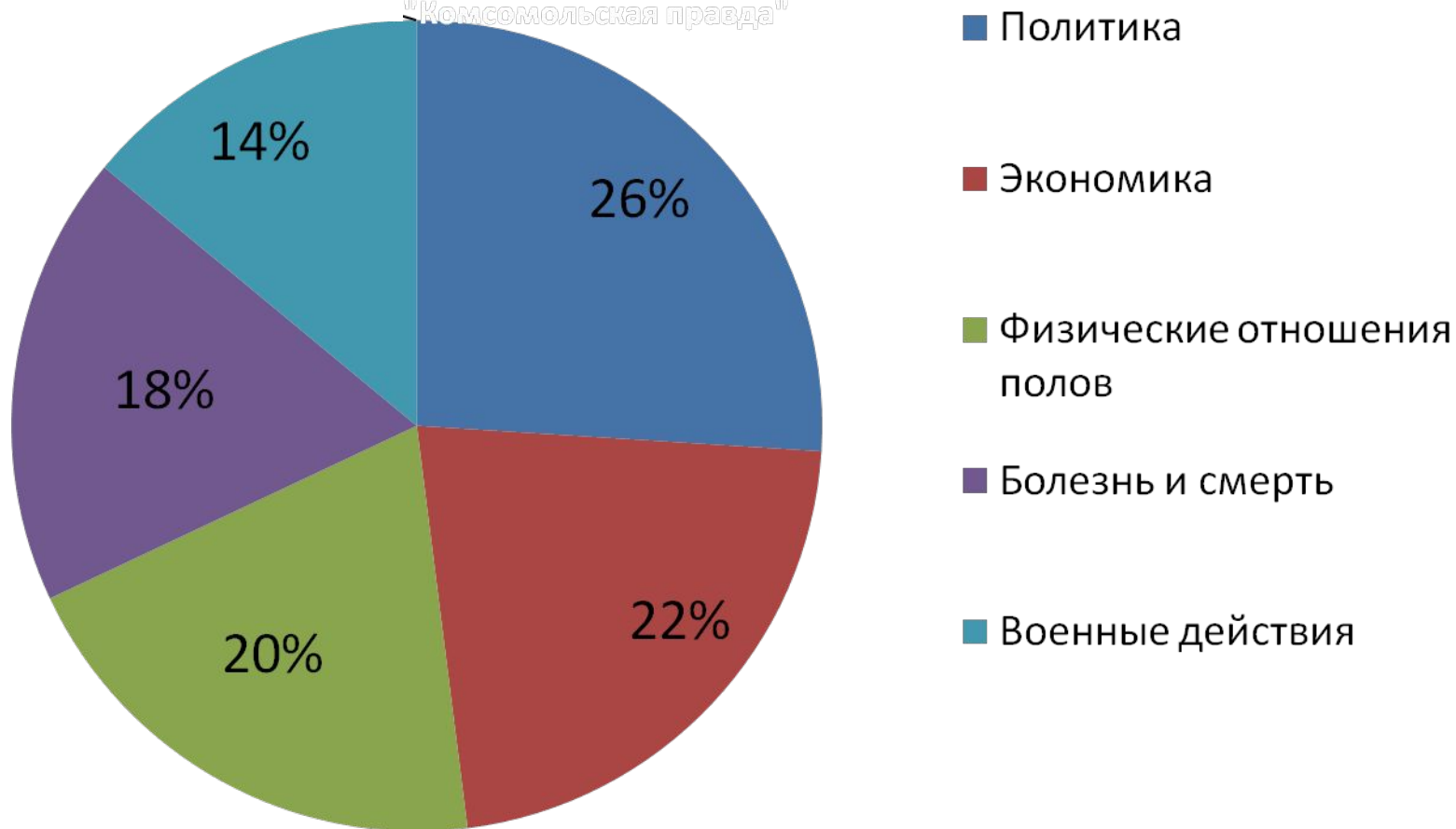
Эвфемизмы в газете «КП» также проанализируем **по тематическим группам:**

- Эвфемизмы *сферы политики;*
- Эвфемизмы *сферы экономики;*
- Эвфемизмы *сферы военных действий;*
- Эвфемизмы, связанные с *физическими отношениями полов;*
- Эвфемизмы на обозначение *болезни и смерти* человека.



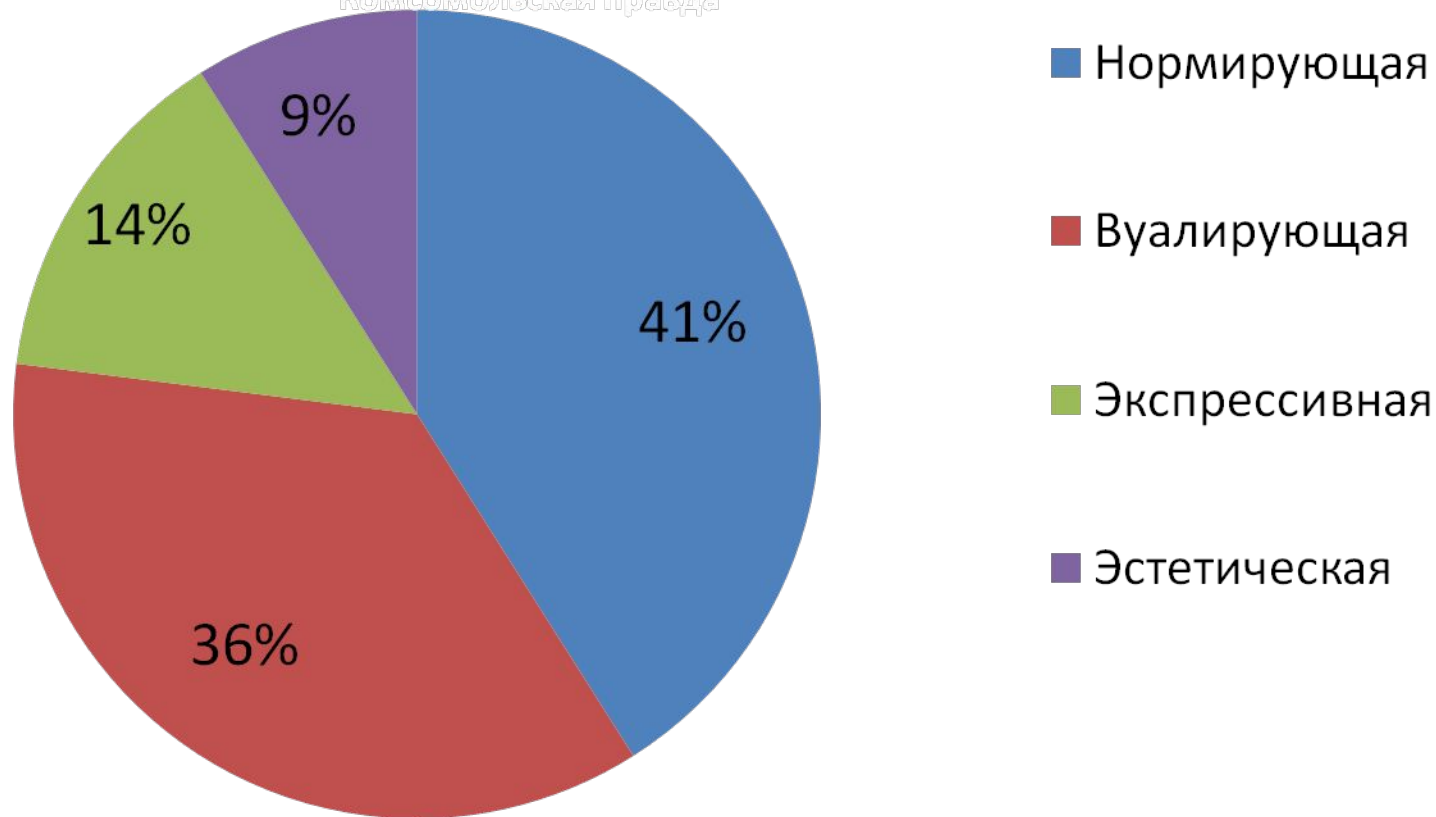
ТИПОЛОГИЯ ЭВФЕМИЗМОВ В ГАЗЕТЕ «КОМСОМОЛЬСКАЯ ПРАВДА»

Типология
эвфемизмов в газете
«Комсомольская правда»



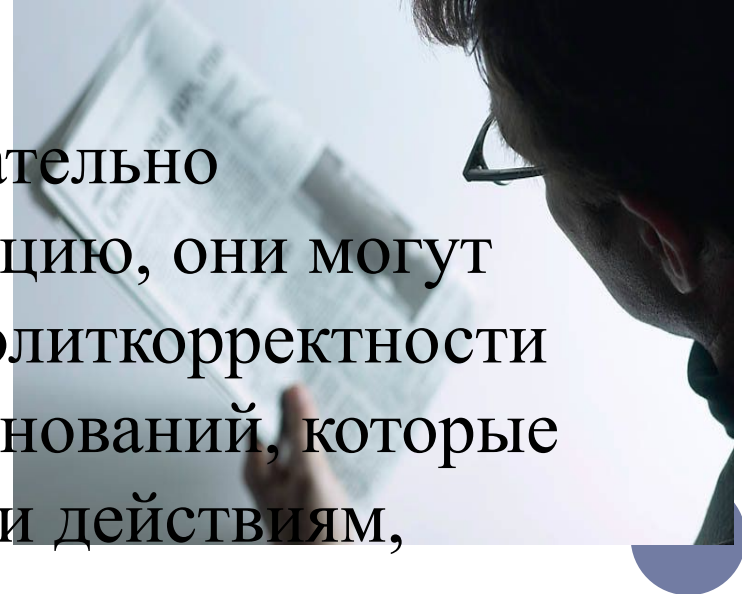
ФУНКЦИИ ЭВФЕМИЗМОВ В ГАЗЕТЕ «КОМСОМОЛЬСКАЯ ПРАВДА»

Функции эвфемизмов в газете
"Комсомольская правда"



ЗАКЛЮЧЕНИЕ

- Эвфемизм владеет огромным потенциалом влияния на сознание, которое активно используется в языке СМИ. Манипулятивный эвфемизм либо скрывает реальное положение вещей, либо демобилизует общественное мнение.
- Однако эвфемизмы не обязательно предусматривают манипуляцию, они могут использоваться и в целях политкорректности в качестве смягчения наименований, которые не подталкивают к мыслям и действиям, противоречащим интересам реципиента.



**СПАСИБО ЗА
ВНИМАНИЕ!**

